

Porównanie tłumaczeń Izajasza 55:6

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Szukajcie JAHWE, póki pozwala się znaleźć, wzywajcie Go, dopóki jest blisko!
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Szukajcie JAHWE, póki pozwala się znaleźć, wzywajcie Go, dopóki jest blisko!
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Szukajcie JAHWE, póki może być znaleziony; wzywajcie go, póki jest blisko.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Szukajcie Pana, póki może być znaleziony; wzywajcie go, póki blisko jest.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Szukajcie JAHWE, póki nalezion być może, wzywajcie go, póki jest blisko!
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Szukajcie Pana, gdy się pozwala znaleźć, wzywajcie Go, dopóki jest blisko!
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Szukajcie Pana, dopóki można go znaleźć, wzywajcie go, dopóki jest blisko!
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Szukajcie JAHWE, gdy pozwala się znaleźć! Wzywajcie Go, kiedy jest blisko!
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Szukajcie JAHWE, kiedy daje się znaleźć, wzywajcie Go, kiedy jest blisko!
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Szukajcie Jahwe, bo daje się znaleźć, wzywajcie Go, albowiem jest blisko!
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Шукайте Бога і коли його знайдете закликайте. Коли ж наблизиться до вас,
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Szukajcie WIEKUISTEGO, póki może być znaleziony; wzywajcie Go, póki jest bliskim.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Szukajcie JAHWE, dopóki można go znaleźć. Wzywajcie go, dopóki jest blisko.